



大会

第六十届会议

正式记录

第四十二次全体会议

2005年11月1日星期二上午9时30分举行

纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

上午9时45分开会

议程项目72(续)

纪念大屠杀

决议草案(A/60/L.12)

第五委员会的报告(A/60/528)

主席(以英语发言): 第五委员会关于决议草案A/60/L.12所涉方案预算问题的报告载于文件A/60/528中。

刘钟欣女士(中国): 在此我代表中国常驻联合国代表王光亚大使就议题72发言。

今年是第二次世界大战胜利60周年,也是纳粹集中营解放60周年。请允许我代表中国政府和人民对在大屠杀中遇难的600万犹太人和其他各国人士深表哀悼,对大屠杀的幸存者和遇难者家属表示衷心的慰问。

第二次世界大战是人类历史上空前的战争。在这场战争中,纳粹法西斯有计划、有步骤地妄图消灭整个犹太民族,其残暴和野蛮令人发指。这是对人类文明的严重践踏,对人权和基本自由的粗暴和大规模侵犯。

纽伦堡国际军事法庭对纳粹德国战犯的审判伸张了国际正义,维护了人类尊严,代表了全世界爱好

和平与正义人民的共同心愿。这是历史的审判,这一审判的正义性质是不可动摇,不容挑战的。

60多年前,军国主义发动的侵略战争也给亚洲人民带来了深重的灾难。仅中国死亡人数就达3500多万人,其中1937年的南京大屠杀就有30多万人遇难。同犹太人一样,受害的亚洲各国人民将永远铭记这段历史。

我们强调牢记历史并不是要延续仇恨,而是要以史为鉴,面向未来。第二次世界大战的惨痛教训、纳粹集中营的悲剧告诉我们,自由、民主、平等、公正、和平的基本价值是不容抹杀的。人类文明的进程和成果是不容破坏的。

一切邪恶、黑暗、反动的势力终将会被历史的洪流席卷而去。我们希望有关国家认真汲取历史教训,坚持走和平发展的道路,避免悲剧重演。

中国代表团支持本届联大增设纪念大屠杀议题并通过同名决议草案。我们认为,联合国有责任教育子孙后代汲取大屠杀的深刻教训,驳斥任何否认大屠杀的言行,防止今后出现类似的种族灭绝行为。我们相信,联大对这一议题开展深入和持续的审议将有助于联合国系统进一步弘扬《联合国宪章》的宗旨和原则,推动不同文明和宗教间的对话,尊重世界的多样性,使各国政府和人民共同承担起维护世界和平、促进共同发展的历史使命。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

05-59018 (C)



扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王（约旦）（以英语发言）：在大会工作的范围内就大屠杀进行又一次讨论是适宜的，因为我们永远不应停止从人类经历中的那个令人震惊和可怕的时期中吸取有关的教训。大屠杀过去是，现在仍然是一次不同的种族灭绝屠杀——在这次种族灭绝屠杀中，邪恶与一种空前的人类组织和效率结合起来，使一个大陆成为具有 20 世纪特征的屠场。

简而言之，那是一个规模极其巨大的罪行。因此，在我们回顾历史——这正是这个决议草案的意义——时，我们必须言语确切。多数代表团将把这个专题看作是对其他人的历史的记述，但对欧洲人来说，这种记述就是回忆，就像挪威、奥地利、匈牙利和罗马尼亚的代表 2005 年 1 月 24 日在本大会堂内非常雄辩地表示的那样。

本代表团当然无意诽谤任何特定一方，因为今天的欧洲不是二十世纪上半叶的欧洲。但不承认这一十分严重问题出现时的背景，就不能对它进行充分的讨论。

就其最广意义而言，大屠杀是欧洲人在欧洲土地上对欧洲人犯下的罪行。正如我们知道的那样，这一犯罪的行政与后勤运作不仅是德国纳粹分子所为，也是全欧洲若干其他同情政府所为，这些政府在无任何犯罪时就逮捕其国民，剥夺他们的财产和权利以及几乎这些人所拥有的一切，然后将他们——男子、妇女和儿童，老人和残疾者——运送到欧洲其他地方去面对不确定的、经常是可怕的命运，而其他政府则推行近乎无动于衷的政策。

六十年之后，在我们生活的时代，绝大多数会员国仍难以充分反省其民族历史，特别是其现代历史。虽然我们应继续对我们在历史中发现的任何好的一面感到极为自豪，但我们也必须开始清算我们民族记忆中可憎恶的、甚至是罪恶可怕的东西。因此，一些欧洲国家开始学习德国多年前树立的榜样，就它们在大屠杀中的作用开始一个恢复记忆的过程，并开始一

个痛苦的、批判性的——尽管最终是解脱性的——自我反省过程，这是非同寻常和令人鼓舞的。

但是，我们大家必须通常利用我们的记忆和——在这一情况中——对其他人的记忆用来达到什么其他目的？首先，我们必须提醒自己沙文民族主义和否定哲学可以达到的危害程度。在 1930 年代欧洲背景下，这些情感表现为激烈可怕的反犹主义。今天，这些情感可能煽动反犹主义复活或以其他表现形式出现，类似我们大家最近在巴尔干和非洲某些地方见到的情形。

鉴于犹太人民的历史痛苦，鉴于欧洲犹太人是屠杀的主要受害者，有些人往往只在这一意义——犹太人的背景及其未来——上解读“永远不再这样”这句禁语。

然而，在大屠杀这一历史经历中所发现的邪恶缩影的确让各地所有人民——犹太人和非犹太人——看到了这一点。大会 100 个会员汲取的主要教训是：如果我们要使种族灭绝之类的东西将来成为真正不可思议的事情，那么我们就不仅必须直面我们社会内部的否定哲学——不论其出现于何时何地，而且，如果我们要使“永远不再这样”这句话真正有意义，我们还必须集体支持旨在结束最严重罪行不受惩罚的世界唯一常设司法机构的存在，而这个机构自然就是国际法院。

不幸而且恰恰相反，“永远不再这样”有时也被用来为某国执行其效果是一个人民继续统治另一个人民，一个人民继续贬低另一个人民的政策作道德辩护。这是非常不幸的。

最后，我们希望这个机会以及与此类似的机会使我们能从纳粹及其同谋所犯暴行中吸取正确教训，以确保此种罪行不来蹂躏开始在我们面前展开的二十一世纪。

斯金纳·克莱先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我们今天在此聚会，纪念大屠杀受难者，那些遭受族裔与种族仇恨及政治与社会不容忍之害的无

辜的人们。纳粹浩劫是人类在二十世纪遭受的最大恐怖行为；三分之一以上犹太人民惨遭灭绝，无数其他少数民族成员被不公正、残酷地致死，他们被杀害仅仅因为他们不同，仅仅因为他们不被理解或容忍。

那种可憎暴行将永远成为人类和一切民族良知的负担，人类和各民族很晚才意识到，仇恨、狂热、种族主义和偏见只会导致否定生命，导致有辱人格的一切。所以，《世界人权宣言》承认，世界上的自由、正义与和平基于承认个人的固有尊严和所有人的平等而不可剥夺的权利，而无视或蔑视人权已成为危害全人类的令人震惊的野蛮行为的根源。

现在的纪念使我们感知人类历史上那一最可悲、最可鄙的时期，让我们面对针对一个民族的最严重暴行，一场不可辩解的悲剧，——人类不能忘却这场悲剧，以免再遭受此种骇人的盲目邪恶。在纪念波兰南方奥斯威辛解放六十周年仪式上，波兰前外长瓦迪斯瓦夫·巴托谢夫斯基代表幸存者提醒我们，波兰抵抗运动如何提醒自由世界注意奥斯威辛的局势，但世界上无一国家对这一局势的严重性作出足够反应。我们现在举行庄严的纪念活动，不仅是为了警示后代，而且从根本讲，也是为了在各国人民中间塑造一种新良知，以确保此种可鄙罪行永不再出现或被默许。永远不再这样。

导致一个较强社会群体寻求消灭另一较弱群体，或对其表现出不容忍的情形是各种复杂因素的产物。有些因素与邪恶思想有关，有些与宗教狂热和种族主义教条有关，而有些因素仅与恐惧有关。所有这些因素的共同特征是无知，而无知只不过是伪装的不容忍。它驱使一些社会群体肆意妄为，犯下最不人道的邪恶行径，如种族灭绝、族裔清洗、种族主义、反犹太主义、极端主义和仇外心理，而这些邪恶行为的受害者都是人类。

因此，各国人民积极和平共处取决于相互尊重和相互理解。除非不同民族和不同文明真正对话，否则无知将继续存在，人类大家庭将继续受到威胁或再次成为自身的受害者。我们必须质疑我们一些祖传习惯

并坦诚处理使我们分裂的问题，寻求能为后代塑造新良知的新的沟通和变革渠道。

危地马拉对不容忍造成的恐怖知之甚详。危地马拉人亲身遭受危害本国的暴力动乱，起因仅仅是一些人发表相反看法、拥有不同信仰或属于不同族裔或社会群体。今天，危地马拉人正努力更好相互理解、相互融合，从而消除一切排斥与歧视思想和偏见。

副主席迪亚拉先生（马里）主持会议。

因此，我们支持采取寻求动员世界社会的措施，以协助防止未来一切残忍、可恶的压迫行为，促进对话和容忍。我们还支持要求制定灌输大屠杀教训的广泛方案和建立一项题为“大屠杀和联合国”的教育方案。

教皇约翰-保罗二世曾经有感而发：

“但愿现在和将来都切记：决不能屈从以种族、肤色、语言和宗教为由藐视人的尊严的思想意识。”

确实，国际社会应当保持警惕，以免自欺欺人，以为已经赢得创造一个真正开明、人道、民主的文明，让所有人都能在幸福与繁荣的公正中和平相互信任的生活的斗争。

申珏秀先生（大韩民国）（以英语发言）：首先让我同其他代表团一起，对第二次世界大战期间因为种族、宗教信仰或政治信念而遭受谋杀的数百万大屠杀受害者表示最深切的同情，并且最强烈地谴责纳粹政权对人类犯下的令人发指、野蛮的罪行。

不用说，永远不能让这种可怕的悲剧重演。但令人痛心的是，我们无法否认，即使今天我们仍然看到在斯雷布雷尼察、基加利和达尔富尔等地发生着种族灭绝和许多危害人类罪。对最近这些种族灭绝行径和危害人类罪，我们依然记忆犹新。它们迫使国际社会加倍努力，建立可靠、有效的安全制度，遏制此类可恶罪行，促进所有族裔、种族、文化和民族间相互谅解和宽容。

基于上述庄严义务，今年早先联合国会员国召开了一次大会特别会议。会员国在会上承诺尽最大努力防止这种灾难再次发生，同时汲取大屠杀的教训，并向大屠杀受害者们表示哀悼。

我国代表团愿借此机会强调9月世界首脑会议上通过的结果文件中我们在有关保护责任方面所取得成就的重要性。会员国领导人同意，在国家当局明显不能保护居民免遭种族灭绝、战争罪、种族清洗和危害人类罪的情况下，国际社会有提供这种保护的集体责任。忠实、迅速、有效地执行这项保护责任，将有助于预防、遏制和制止这种局面的发生。我国代表团真诚希望，在世界首脑会议的后续行动中，为促进这一重要发展而做出认真努力。

作为一个曾在第二次世界大战期间蒙受极大暴行的国家，大韩民国已决定成为有关纪念大屠杀决议草案的提案国之一。我们认为，宣布每年1月27日为纪念大屠杀受害者“国际纪念日”，是确保不忘大屠杀可怕教训的好办法。我们不能让对这些罪行的记忆随着时间的流逝而淡忘。

我们还强烈认为，必须反对任何全部或部分否认大屠杀史实的企图。当史实是痛苦，甚至令人感到羞辱时，说出史实真相是需要勇气的。这些危害人类罪的许多幸存者，经过多年后才有勇气道出自己的经历，这些经历现在已经不可磨灭地刻在我们的集体记忆中。第二次世界大战期间遭受严重苦难的许多韩国受害人同样如此。如果我们对自己痛苦的历史视而不见，我们就无法建设一个积极、可持续的未来。常言说，无视历史教训注定要重复历史悲剧。勇敢地正视历史的真相，汲取教训，不是选择，而是我们的义务。

这方面，我们强烈支持决议草案建议制订教育方案，教育后代牢记大屠杀的教训。促进教育提倡宽容，让今后永远不再发生类似悲剧，是人类的集体义务。我们希望，这种教育不仅仅是程式化地陈述罪行。相反，必须用这段历史教育后代，使他们能够理解发生的原因和预防其重演。

大韩民国坚定承诺维护所有人的尊严，尊重所有人的基本人权。我们保证坚定不移地支持联合国保护和促进全人类基本人权和尊严的努力。虽然对第二次世界大战期间以及战后以来大屠杀和其他危害人类罪无数受害者已经太晚，但我们必须尽最大努力确保后代的人权得到尊重和保障。我们最大的希望是通过真相教育和促进宽容，让我们的后代能在一个没有刚结束的世纪的创伤与悲剧的新世界中成长。

达普基乌纳斯先生（白俄罗斯）（**以俄语发言**）：今天将要通过的决议草案是可怕的悲痛与痛苦的证明。对我国白俄罗斯人民来说，这种痛苦并不陌生，它们也是我们的痛苦。盲目的种族仇恨与排除异族不仅在白俄罗斯造成无数受害者。纳粹政权的残暴和大屠杀的烈火在白俄罗斯人民的灵魂中落下烙印。

第二次世界大战结束后60年，我们现在仍然重温这一课题，不是作为我们历史上的一个遥远、悲惨的篇章，而是作为我们集体生活中还没有过去的一页，为什么？世界各地数百万人民每天继续经历死亡、直接、明显的威胁和种族优越和族裔仇恨思想造成的难以忍受的痛苦，为什么？

对这一问题，有两个可能答案。其中之一是在人的层次可以理解的。另外一个则是任何有良心的人所无法接受的。

一方面，第二次世界大战造成的创伤如此之深，战争结束后几十年仍然无法弥合。我们依然为我们失去的一切感受着无法忍受的痛苦。迄今一想起第二次世界大战中许多人陷入的可怕深渊，仍令人不寒而栗。在我们国际大家庭需要决定我们对共同历史上哪几页可以问心无愧，哪些还不能遗忘的时候，让我们再次沉思战争给我们灵魂留下的活生生的影响。

另一方面，只要人类还没有充分汲取第二次世界大战的教训，还没有充分汲取大屠杀的教训，就不可以而且决不能忘记大屠杀的历史，忘记大屠杀的受害者和纳粹主义祸害给许多人带来的痛苦。

我们知道我们还没有汲取这些教训。不过，我们不能只靠自己来做。大屠杀造成的恶果是非常严重的。人类必须共同汲取这些教训。

只要我们生活在一个被分为“我们和他们”的世界里，只要我们觉得他人而非我们必须汲取悲痛的历史教训，只要我们不竭尽所能地了解并欢迎那些与我们不一样的人，大屠杀就将继续回响在我们的心中。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：我完全赞成欧洲联盟主席国所作的发言，同时，我愿代表乌克兰作简短发言。

大屠杀不仅对于犹太人民，而且对于整个国际社会永远都是一个痛苦的议题。我们纪念那些在奥斯维辛、布痕瓦尔德、达豪死亡营，以及许多其它可怕的地方遇难的人们所遭受的巨大苦难。在这些地方，在一种变态和不人道思想的名义下，数百万人被蓄意和残酷地消灭。犹太人和吉普赛人，男女老幼——不同国家的儿女、包括数十万乌克兰人，成为一种给人类造成巨大损失的残酷的政治制度的无辜受害者。

那些起草《世界人权宣言》的人，以及那些通过《防止及惩治灭绝种族罪公约》的人对大屠杀的恐怖情景记忆犹新。

很多人认为，第二次世界大战的恐怖——在大屠杀期间出现的集中营、残暴行为和灭绝行动——永远不会再发生。但它们却发生了——在柬埔寨、斯雷布雷尼察、卢旺达，以及最近在达尔富尔。

在这方面，我们深信，必须了解和全面解释大屠杀历史，以便类似悲剧永不再发生。不幸的是，当今世界继续发生的族裔间冲突表明，人类仍然缺乏宽容，大屠杀的教训仍然非常有意义，需要联合国全体会员国继续予以重视。

在乌克兰，大屠杀历史得到了广泛的学习和教授。乌克兰政府支持犹太人社区关于在基辅建立乌克兰大屠杀纪念馆的倡议。我们希望该项目将很快得到实施。

橙色革命导致乌克兰出现了剧烈的社会和政治变化，我相信这将对乌克兰犹太人社区的生活产生积极影响。犹太人社区为加强我国的独立作出了宝贵贡献。

在政府一级，我们正尽最大努力，为乌克兰所有少数民族的振兴和发展创造充分条件。已制定的确保乌克兰族裔间和谐和民族多样性的关于少数民族的立法完全符合最高的国际人权标准。

在我们纪念大屠杀受害者之际，乌克兰不能不想起不宽容、暴力和侵略在过去给它所造成的可怕破坏。今年是乌克兰历史上最悲惨的一页之一，即 1932 至 1933 年的大饥馑——在乌克兰语中，称为 Holodomor，即因饥荒而死亡——七十二周年。这场由苏联极权政权发起的以饥荒制造恐怖的残忍运动蓄意针对乌克兰民族的根本核心，导致 700 万至 1 000 万无辜成人和儿童死亡。

Holodomor 仍然是我国人民一个很深的心理创伤。在七十多年过去后，这场灾难显然是有史以来对人类犯下的最令人震惊的罪行之一。然而，Holodomor 仍然是有待获得国际广泛承认的民族悲剧之一。

两年前，一项得到 60 多个代表团——三分之一的联合国会员国——支持的关于 Holodomor 七十周年的联合声明被作为大会正式文件分发。在该声明中，Holodomor 在联合国历史上第一次被正式承认为一个极权政权的残忍行动和政策给乌克兰人民造成的民族悲剧。来自世界各地的代表对 Holodomor 的受害者表示同情，并对造成大规模饥荒和数百万人死亡的行为和政策表示愤慨。

乌克兰将继续竭尽所能地揭露 Holodomor 的真相，并让全世界了解它。我们认为，国际社会早就应该承认这一罪行是针对乌克兰民族的灭绝种族行为。

我们心中永远不会磨灭对最近发生的灭绝种族、危害人类罪以及严重和公然侵犯人权行为的记忆。因此，乌克兰全心全意地支持并提交摆在我们面前的这项决议草案，以供通过。

我们乌克兰已经作出并将继续作出力所能及的一切努力，以防止极权主义、独裁、仇外和反犹太主义思想在我国土地上扎根。

我国愿意承担其应负的集体责任，以结束正在继续的悲剧，并防止今后出现危害人类的罪行。我们认为，防止灭绝种族的责任，作为最近世界首脑会议的一项重要和有希望的成果，应当得到切实落实和进一步发展。

萨登贝格先生（巴西）（以英语发言）：犹太人大屠杀是灭绝种族的典型例子，对这一罪行直到当时还没有定义，而且也没有法律手段加以惩治。没有任何一项海牙公约提到灭绝种族罪，而且由于没有确定灭绝种族罪的法律定义，因此，已发生的大屠杀无法受到适当审判，其肇事者也无从惩处。

在我们地区引起特殊历史共鸣的是殖民时期以及奴隶制时期针对美洲土著人民犯下的罪行。仍然令人类良知深受震撼的是，这些罪行居然能达到如此令人无法想象的地步。

对犹太人的大屠杀以及第二次世界大战期间犯下的大规模战争罪行产生了深刻影响，促使国际社会试图通过这个组织，将灭绝种族行为定为一种国际罪行，并将肇事者绳之以法。因此，联合国在 1948 年通过了《防止及惩治灭绝种族罪公约》。最近，这个罪行已被纳入《国际刑事法院罗马规约》。

只有会员国加入并在国内和国际范围实施各项人权文书，打击灭绝种族罪的斗争才是完整的。这样做将是对大屠杀受害者的最重要悼念，也是对大屠杀纪念日的一种纪念。

在纪念大屠杀的活动中，国际社会不仅应该再次表明它对此种行为的愤慨和反对，而且也应更坚定地决心消除任何地方可能出现的压迫与歧视。通过追忆大屠杀期间犹太人遭受的磨难和悲剧，我们能够勇敢地对付那些危害人类自由、正义与民主征途的破坏势力。

尽管曾经发生过针对犹太人的大屠杀，但二十世纪末期不幸又发生了一系列野蛮冲突，再次导致发生

严重的战争罪、危害人类罪、灭绝种族罪和其他严重罪行。柬埔寨、前南斯拉夫和卢旺达就是几个突出的例子。它们加剧了我们的憎恶与愤慨，使我们更加坚定防范此类罪行的决心。

作为决议草案的提案国之一，巴西再次表示它坚决谴责大屠杀，重申它对受害者的深深悼念，并对这一难以言状罪行的幸存者表示声援。

马约拉尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷共和国欢迎来自世界各方的族群来到阿根廷，一道和平而有意义地共同生活，这是它的最优良传统，而且它本身也曾遭受过残暴侵犯人们尊严的行为之害。因此，阿根廷与其他国家一道，成为决议草案 A/60/L.12 的提案国，并支持提醒人们不要忘记过去。阿根廷带着特殊的情感和强烈的决心参加了国际社会的这一集体行动，以确保人类不再目睹发生我们今天所纪念的灭绝种族行为。

集体纪念活动是必要的，因为在当今世界中，急需解决各种新问题，而且青年人可能会认为大屠杀已经是特定政治环境下发生的历史往事，其原因也已不复存在。他们错了。面对这种可能反应，我们必须认识到，世界上任何国家都不能认为自己不会受到未来暴力浪潮的影响，而助长暴力浪潮的因素将是不容忍、经济因素、宗教上的原教旨主义、政治上的不容异己或种族冲突，甚至其中任何因素的结合体。

因此，我们支持宣布 1 月 27 日为悼念大屠杀遇难者的国际纪念日以及决议草案中建议的其他措施，以使人们时刻记住人类历史上的这一可耻篇章。

大屠杀向我们揭示了我们不能忘记的重大真相。首先是犹太人的牺牲，这是一个可悲例子，它说明我们人类会彼此带来的伤害。它跨越了所有文化、政治和宗教界限，给了我们所有人以可怕而深刻的教训。令人遗憾的是，尽管我们采取了许多行动来打击种族主义性质的反犹太主义行为，但此种行为却时常再现于我们所看到的针对犹太教堂的可耻攻击、对墓地的亵渎以及那些妄自更改或否定已发生事件的所谓历史学家玩世不恭的推想中。

那些有违常理的行为产生自狂热的思想意识、无知、否定一切和不信任他人，它们构成了人性的最黑暗一面。在不同的情况和不同的地方，它们蔓延到其他社区和群体，这些社区和群体与本组织确定制造了此前不久世界一些地区非常严重事件的那些群体和组织一样，也自取其辱。

根据我们的肤浅理解，我们所学到的主要一点是，所有男男女女都有义务承认每个人都是平等的，而且从根本上来讲彼此都是兄弟，尽管民族、文化或宗教特性各有不同。

成立联合国是为了防止战争，解决冲突。因此，联合国指定了一年一度的反思日，从现在开始，纪念纳粹政权垮台 60 周年，这是非常适宜的。正是通过这一框架，几十年来各方开展的重大努力终于导致建立了一个以《世界人权宣言》为基础的大厦，它通过那些旨在强化实现普遍尊重人类尊严所需必要条件的宣言和条约，得到了进一步发展和加强。

国际刑事法院已于不久前开始运作，它力求遏阻可能发生的犯罪，并惩处企图逃脱严重罪责的人。

我们正处在历史上的一个关键时刻，我们都必须作出进一步的慷慨努力，勇于应对各种新挑战和新威胁，确保以尊重所有人和所有民族为基础的和平未来。我国认为，我们必须在联合国这个集体框架内开展这项工作。我们要想避免重蹈历史覆辙，避免再次发生上个世纪发生的那种大屠杀和灭绝种族行为，就必须时刻牢记过去，赋予联合国在所有情况和所有时候有效保护人权的有力工具。

我们深信，在我们一道面对未来的时候，这个纪念日将促使我们进行冷静的反思，因为我们意识到我们担负着历史责任，必须塑造一个更公平、更和平的世界，使人类免于进一步的痛苦，避免再次发生我们今天所纪念的那些大规模悲剧。

主席继续主持会议。

普范策尔特先生（奥地利）（**以英语发言**）：奥地利非常重视关于纪念大屠杀的决议草案，并荣幸地成

为决议草案最早的提案国之一。将奥斯维辛集中营获得解放的日子，也就是 1 月 27 日，定为一年一度悼念大屠杀受难者的国际纪念日，对我们所有人而言，有着特殊的意义。奥斯维辛已具有全球含义。

对奥地利来说，这一天是对我们过去的黑暗面的提醒。我们痛苦地了解到，大屠杀使我国失去了如此众多的犹太公民。与此同时，我们也悲痛地意识到，有许多奥地利人参加了那场灭绝种族行为，那是一种极端严重的罪行。

几星期前去世的西蒙·维森特尔帮助我们正确对待我们的过去，他说，“为了你自己，从我们的悲剧中汲取教训”。他让我们看清，教育和宣传是防止历史悲剧重演的强有力的手段。今天，我们都应当记住西蒙·维森特尔十年前在大会上的讲话（见 A/55/PV.66）。他呼吁国际社会警告年轻后代避免偏见，特别是导致难以估量的人间痛苦的种族仇恨的偏见。奥地利意识到自己的责任，正采取广泛措施抗拒反犹主义、仇外心理和其他形式的种族主义以及各种程度的不容忍。

我们成功地启动了旨在教育年轻人了解历史教训的国家计划。代表着我们的未来的年轻一代，必须懂得，任何国家和任何社会都不能在不尊重人权和个人尊严的情况下实现任何程度的进步和发展。这就是对奥斯维辛集中营的记忆留下的代代相传的教训。

缅怀大屠杀受难者国际纪念日应当帮助我们意识到我们失去了什么以及被摧毁了什么。我们的未来挑战，将是保存对奥斯维辛集中营以及其他地方被残暴的政权所杀害的数百万人的缅怀，并确保这一暴行永远不会重演。我们的共同挑战，就是建立一个没有仇恨的、更公正和更民主的社会。

主席（以英语发言）：我现在请罗马教廷观察员常驻观察员发言。

米廖雷大主教（罗马教廷）（**以英语发言**）：缅怀是一种职责和共同的责任。在大屠杀问题上尤其如此。所以，我国代表团欢迎关于纪念大屠杀的决议草案并祝贺所有成为其提案国的国家。

随着我们纪念死亡营被解放和联合国成立六十周年，各国的缅怀责任得到加强。

六十年来我们看到这种罪行的恐怖，然而历史却在重演。制止这一罪行的国际公约并未避免那种导致灭绝种族的思维、引发灭绝种族的暴力、使其能够出现的非正义或让灭绝种族行为得以维持下去的利益。20 世纪出现了灭绝种族、暴行、大屠杀和种族清洗的行为，遗憾的是这种行为并非仅限于一个大陆。面对大屠杀，我们完全应该记住过去并保证竭尽全力，确保世界各国在确立此罪行罪名的基础上认识该罪行的本质，并防止其今后重演。

因此，我们完全应当回顾并再次支持安全理事会第 1624 (2000) 号决议，该决议最强烈地谴责了煽动恐怖主义行为的做法，驳斥辩护或赞美恐怖主义行为的企图，因为这种企图会煽动更多的恐怖主义行为。决议还进一步强调继续开展国际努力，推动各种文明之间的对话并扩大理解，以图避免肆意把不同的宗教和文化作为目标，并解决尚未化解的区域冲突和广泛的全球问题。

在纳粹浩劫之后，防止这种浩劫的第一个步骤就是通过《世界人权宣言》。还需要采取更多的步骤。各国必须坚持纪念大屠杀，以此作为使后代免遭此种恐怖的决心。

已故教皇约翰-保罗二世在访问圣地期间，专门前往亚德韦谢姆即纳粹浩劫纪念馆。在圣殿西墙脚下，他祈求宽恕和心灵的皈依。

请求宽恕会净化怀念，不忘大屠杀则让我们有机会使这种怀念净化。我们能够察觉到灭绝种族的最初征兆，抗拒这些征兆，并采取及时和坚定的措施来克服各种社会和国际不公正现象。

主席（以英语发言）：大会现在就决议草案 A/60/L.12 作出决定。

下列国家应增补进提案国名单：阿塞拜疆、刚果、马里、巴布亚新几内亚、菲律宾及圣基茨和尼维斯。

我是否可以认为大会决定不经表决而通过该决议草案？

决议草案获得通过（第 60/7 号决议）。

主席（以英语发言）：在让发言者于表决后解释其投票之前，我提醒各代表团注意，解释投票的发言以 10 分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

努涅斯·德奥德雷曼夫人（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国参与以协商一致方式通过第 60/7 号决议，完全同意成为该决议提案国并赞成同决议草案一道提出的解释备忘录的国家的看法。该备忘录认定大屠杀是一次旨在消灭整个一个民族的有计划的和野蛮的企图，其形式和规模在人类史上无与伦比。

然而，当我们谈及作为大屠杀历史背景的所谓第二次世界大战中出现的那种方式和规模的对一个民族的灭绝的时候，理性、克制和尊重真相应当成为我们的指南。我们还必须提到在这一恐怖和野蛮的冲突中发生的其他大屠杀，以及直至战争结束后才被公布于世的惨剧，它们同样都归咎于联合国的创始国，这些国家同属 1945 年前后仅仅在军事上打败纳粹法西斯主义的联盟。

我们指的是对广岛和长崎手无寸铁的人民的灭绝，他们是在没有任何理由的情况下使用核武器造成的蓄意、毁灭性破坏的受害者；我们还是指对世界各国人民每天无声、缓慢的灭绝。他们当中的成人和儿童被迫经受苦难、饥饿、无知和压迫，没有出路或希望，这是由于他们在数世纪中受到的殖民主义和帝国主义国家和权势的剥削及野蛮的、有计划的忽视所造成的，这些国家和权势们还是上述战争的主要行为者。

今天，在 21 世纪的开端，灭绝仍在继续，导致了力图伸张正义的民众暴乱。

我们也不能忘记，参与同一世界冲突以及 1945 年以来其它冲突的国家应当对国家恐怖主义行为负责，这些行为采取了一系列的大屠杀形式，也即对亚

洲、非洲和拉丁美洲人民系统的种族灭绝。我们作为联合国会员国，受决议序言部分的一段中所体现的同一人道主义情感的感召，必须将这一事实纳入我们的集体记忆，这样，我们将不会忘记《宪章》欲免后世再遭战祸的基本原则。

我们都知道，发动战争有许多方式，一些方式很新颖。有轻度和重度战争，或使用可立即造成毁灭的武器，或使用更为诡秘，不那么明显的大规模灭绝手段。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国在制定有关教育方案问题上与其他人有同样的关切和紧迫感，这些教育方案是为了在全球消除将种族灭绝作为一种政治行为，灭绝人口群体或整个民族，而这种行为则是出于仇恨、种族主义和原教旨主义以及宗教不容忍特有的盲目的救世狂热等等可怕口实。我们呼吁与我们一道支持该决议的国家，确保其中所建议的教育方案能够保持均衡和深思熟虑，以终结大屠杀，加深对种族灭绝这一反人类的邪恶和罪行的全球意识，包括应当受到普遍谴责的对犹太民族的种族灭绝。

阿卜杜拉齐兹先生（埃及）（以英语发言）：我国代表团加入了不经表决通过该决议的协商一致，但希望表明它对其中执行部分第2和第6段，以及对通过决议的一些程序性问题的保留意见。

我们完全同意和理解提案国在需要纪念大屠杀问题上的情感。我们不反对指定1月27日为大屠杀纪念日，因为我们坚信，种族灭绝的遇难者，不论其宗教或种族背景如何，都不应被忘却。

另一方面，该决议未能说明发生大屠杀的社会责任及其社会政治和种族主义原因。此外，我们应当反思，决议为什么仅限于大屠杀问题，却忽略了对卢旺达的基督徒和穆斯林，对波斯尼亚和黑塞哥维那、斯雷布雷尼察、桑斯基莫斯特、科索沃和其他地方的穆斯林的种族灭绝等等类似罪行。

我们制定专门的国际方案，促进对大屠杀这一反犹太人的残暴罪行的意识，为什么却忽略了对穆斯

林、基督徒和其他人的同样的暴行，不去制定类似方案，增进对这些暴行的公众意识？我们认为，无人能称仅自己有苦难。

我们坚信，按照该决议建立的机制，应适用于全世界所有种族灭绝的遇难者，不论其宗教或种族背景如何。我们相信，提案国将考虑我们强烈的保留意见，并考虑如何作出恰当矫正。我们保留自行这样去做的权利。

我们还相信大会和秘书长在制定拟议的外联方案以及决议中规定的其他机制时，将对执行关于类似问题，例如种族主义、不容忍、极端民族主义的兴起、新纳粹主义和仇外心理和其他运动的决议给予同等重视。我们还相信，大会将同样重视全力资助类似决议中的其他活动。在此情况下，我们保留援助执行所有此类决议方面的权利，以确保种族灭绝的全体受害者，包括大屠杀遇难者的平等待遇，并保留我们今后就该决议决定行动方针的权利。

伊斯梅尔女士（马来西亚）（以英语发言）：我国代表团加入了关于纪念大屠杀决议的协商一致。我们谴责大屠杀，因为它构成了以人类历史上前所未有的方式和规模毁灭整个民族的系统和野蛮行动。它的教训适用于全世界，我国代表团认为，我们应当汲取这些教训。还有其他一些同样悲惨的事件，都可以从大屠杀的教训中受益。

在这一点上，我国代表团赞同扩大决议执行部分第2段的范围，纳入向后代人灌输不仅是大屠杀，还有其他种族灭绝行为、战争罪、种族清洗和反人类罪的教训的内容。

安绍尔先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我很高兴解释我国代表团对刚刚通过的决议的立场。我国代表团同意通过该决议，是基于一些理解。

首先，我们意识到大屠杀是人类文明史上的黑暗一页，如果我们欲免后世再遭类似暴虐，决不应忘记大屠杀的教训。然而，大屠杀不是留下了此类教训的唯一的人类悲剧。还有一系列悲剧，向人民传递了关

于仇恨、偏执、种族主义和偏见危险的同样强烈信息和警告。人类历史，无论是远古还是现代，都充满了人的悲剧。因此，我们本来更希望提案国，在通过该决议推动在联合国系统对大屠杀的纪念和教育并使之制度化时，能够对其他人类悲剧给予同等关注。

主席（以英语发言）：我们听取了最后一位发言者就刚刚通过的决议草案解释其投票。

日本代表请求发言行使答辩权。我要提醒各位代表，行使答辩权的第一次发言时间限为 10 分钟，第二次发言限为五分钟，发言应在代表团席位上进行。

小泽俊朗先生（日本）（以英语发言）：我国代表团希望就中国代表关于第二次世界大战期间在亚洲的暴行问题所作发言行使答辩权。我们必须记住以往历史上犯下的错误。我们必须从中吸取教训，决心再不重蹈覆辙。只有从过去中学习，人类才能求得今后的进步。

日本在近代历史上犯下了种种错误。在最近于印度尼西亚召开的亚非首脑会议上，小泉纯一郎首相说：

“过去，日本进行殖民主义统治和侵略，给许多国家的人民，特别是亚洲国家的人民造成了巨大损失和痛苦。日本以谦卑的精神直接面对这些历史事实。日本总是深感悔恨和由衷的歉意，所以自第二次世界大战结束以来，始终坚定地坚持永不变成一个军事大国，而要做经济大国，以及坚持以和平手段，而不是诉诸武力解决所有问题的原则。

“日本再次表示决心将来也为世界和平与繁荣作出贡献，珍视它与世界各国之间的信任关系。”

本着这种精神，日本人民自第二次世界大战以来努力把我们的国家重新建设成为一个自由的、民主的、热爱和平的国家。我国代表团要指出，在讨论历史时，就历史事实、特别是有关数字达成共同理解，

将更富有建设性。本着这种精神，日本外相向中国外长建议进行联合学术研究。

吉勒曼先生（以色列）（以英语发言）：在这一独特的历史时刻，我要表示以色列特别赞赏和感谢大会全体会员国通过这项前所未有的决议，并特别感谢原始提案国澳大利亚、加拿大、俄罗斯和美国。在轮值主席国联合国领导下的欧洲联盟自进程一开始给予的积极支持，也非常宝贵。我还要感谢该决议的 104 个提案国。

我也要感谢秘书长持续不断的支持，感谢副秘书长沙希·塔鲁尔对此事的关注和参与。主席先生，我也要感谢你作为大会主席在整个进程中，在这场具有历史意义的辩论中所给予的引导、同情和领导。

最后，为了纪念 600 万大屠杀受害者、也为了向幸存者致敬，我要感谢这项具有重大历史意义的普遍决议和大会通过该项决议，引用犹太人的祈祷词：感谢给我们生命、维持我们的生命并把我們带到今天的上帝。

主席（以英语发言）：鉴于投票后解释投票立场的发言和行使答辩权的发言，我只想重复我在第 41 次会议上介绍该决议——第一份这样的决议——时说过的几段话：

“大屠杀还让我们想起了第二次世界大战以来犯下的灭绝种族罪行。因此，它必须成为历史的警钟，我们必须在钟声中团结在一起，不仅不忘人类史中犯下的这种极其残酷的罪行，而且要重申我们防止这种罪行再次出现的坚定不移的决心。在柬埔寨、卢旺达和斯雷布雷尼察的恐怖行为之后，我们不能继续重复：‘永不再现’。

“……

“我们必须本着不忘过去的罪行和防止其今后再次出现的精神，审议有关纪念大屠杀的决议草案。”

大会就此结束现阶段对议程项目 72 的审议。

上午 10 时 55 分散会